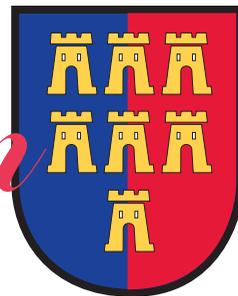


TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

Nachrichten



16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2

Tel: (519) 744-1191 — Fax: (519) 744-4777

E-mail: transylvaniacub@intown.net

Nr. 410

Mai 2009



Transylvania Club Choir – Chorabend 2009

Check www.transylvaniacub.com

to read your Nachrichtenblatt online!

Visit our website, and select the Photo Gallery to view pictures of our Transylvania Club Events.

VERANSTALTUNGSKALENDER

SPECIAL EVENTS CALENDAR

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

10. Mai	Muttertagsfeier – Mother's Day -	Brunch	11:30 Uhr
		Program	14:00 Uhr
16. Mai	Germanica – Concordia Club		
20. Mai	Seniorentreffen – Seniors' Luncheon/Meeting		11:30 Uhr
30. Mai	Konzert der Blaskapelle – Brass Band Concert		20:00 Uhr
10. Juni	Mitgliederversammlung – Members' Meeting		19:00 Uhr
13. Juni	Waldfest – Picnic & Golf Tournament – GCHFC		12:00 Uhr
17. Juni	Seniorentreffen – Seniors' Luncheon/Meeting		11:30 Uhr
19 – 21. Juni	Heimattag - TCK		

Bitte holen Sie Ihre Karten eine Woche vor der jeweiligen Veranstaltung ab sonst werden sie verkauft. Es gibt immer wieder Mitglieder die ihre Karten am letzten Tag zurückbringen. Diese Karten hätten aber schon längst verkauft werden können.

Please help reduce our function costs by picking up your tickets at our club office at least one week prior to the event. By doing so you will help in our function planning and help reduce our food purchase costs. Tickets not picked up one week in advance may be sold. Tickets must be paid for in advance or your meal is not guaranteed.



J.M. SCHNEIDER INC.

Kitchener, Ontario

Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften





BERICHT DES PRÄSIDENTEN



Liebe Mitglieder und Freunde,

Seit der letzten Ausgabe des Blattes hatten wir einige interessante Veranstaltungen. Am bemerkenswertesten war ein Abend, den viele unserer Mitglieder mit dem kanadischen Botschafter in Deutschland verbrachten. Am 23. März gab Botschafter Peter Boehm im Centre for International Governance (CIGI) an der Erb Street eine Ansprache vor etwa 250 Personen. Viele haben dieses Gebäude als das alte Seagram's Museum in Erinnerung. Das Museum ist zu einem modernen Forschungsgebäude mit Vortragssaal umstrukturiert worden und veranstaltet regelmäßig Sitzungen von internationalem Interesse wie diese.

Es war Peters erster offizieller Besuch in seiner Heimatstadt. Mehr als die Hälfte des Publikums waren unsere Klubmitglieder, die zur Unterstützung des Mannes aus ihren eigenen Reihen erschienen. In

der Tat witzelte Peter am Ende seines Vortrags über die wirtschaftliche Situation Kanadas und Deutschlands, dass wir genauso gut eine Transylvania Club Mitgliederversammlung hätten halten können. In der Tat waren mehr Mitglieder bei diesem Vortrag als bei den meisten Klubversammlungen. Alle Klubmitglieder sollten stolz sein auf Peters erfolgreiche Karriere und auf seinen gelungenen Vortrag.

Am 25. März, also etwas später, hatte ich die einzigartige Gelegenheit, einen Vortrag an die Mitglieder des Deutsch-Kanadischen Jagd- und Fischvereins zu richten. Ich glaube, es war das erste Mal, dass ein amtierender Präsident eines deutschen Klubs gebeten wurde, die Mitgliedschaft eines anderen Klubs anzusprechen. Thema waren natürlich die strukturellen Fragen und die Entscheidungsprozesse, die wir zur Zeit im Transylvania Club durchschreiten. Ähnliche Vorträge wurden allen deutschen Klubpräsidenten gegeben, und ich hatte auch die Gelegenheit, den Vorstand des Concordia Clubs anzusprechen. An unserer Sitzung am 15. April werden wir all unsere Mitglieder über den Ablauf dieser Entwicklung informieren.



MARCON CUSTOM METALS INC.

698 Wilson Avenue, Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 / Fax (519) 893-6268

Web Site: www.marconmetals.com

In Business Since 1963

RANDY M. GONDOSCH, P.ENG.
PRESIDENT

RICHARD K. GONDOSCH, B.ADMIN.
VICE-PRESIDENT

MICHAEL GONDOSCH
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Custom Sheet, Plate & Structural Fabricators in: Stainless Steel - Hot & Cold Rolled Steel - Galvanized - Aluminum - Magnesium - Titanium - Copper - Manganese - Shearing - Braking - Plate & Angle Rolling - C.N.C. Punching - Welding - C.N.C. Plasma & Flame Cutting - CAD Capabilities



Der Chor unter der Führung von Gerhard Griebenow und der Leitung von Ian Clark veranstaltete am 4. April seinen Chorabend. Die Veranstaltung unter dem Thema „Freunde, lasst uns singen!“ war sehr unterhaltsam. Drei Gastchöre gesellten sich zu einem gesangerfüllten Abend, der mit einem besondern gemeinsamen Singen von allen Chören und dem Publikum abgeschlossen wurde. Ron Hüser spielte anschließend zum Tanz auf. Ich bin sicher, dass Gerhard in seinem Bericht mehr dazu sagen wird. Deshalb möchte ich nur sagen, dass es aus meiner Sicht ein sehr erfolgreicher Abend war, und dass ich mich auf das nächste Jahr freue.

Der Abend gewährte auch unserem Club und unserem Chor die Gelegenheit, Käthie Paulini für ihre 50jährige Hingabe an den Gesang und für ihre 25 Jahre der Chorleitung zu ehren. Gerhard und ich überreichten Urkunden und eine Trophäe an Käthie, die diese Ehre voll verdient hat. Unser Club setzt sich aus Personen zusammen (zur Zeit über 540), aber wir brauchen immer Führer wie Käthie, die einzelnen Gruppen zusammenzubringen und auf die Durchführung unseres Kulturprogramms zu bestehen. Nochmals vielen Dank an Käthie für all die harte Arbeit.

Unsere Jugend war beschäftigt mit ihrem Spaghettiabend und natürlich mit der langjährigen sächsischen Tradition der ‚Bespritzten‘ Besuche bei den jungen Mädchen. Ich bin mir sicher, daß diese Zeit des Jahres für unsere Jugend immer liebe Erinnerungen wachruft.

Der Spagettiabend wird von der Jugend organisiert, um notwendige Gelder für ihre Programme und Projekte zu verdienen. Dieses Jahr, mit Heimgang im Juni in unserem Klub, wird sie die eingenommenen Gelder dazu einsetzen, diese Tage besonders zu gestalten. Der Spagettiabend zog mehr als 250 Gäste an und war von der Unterhaltung gesehen und auch finanziell ein Erfolg. Ich würde sogar soweit gehen zu sagen, dass es ihre bisher beste Veranstaltung war. Alle Anwesenden schienen sich hervorragend zu vergnügen. Gute Arbeit, ihr Jungen und Mädchen! Unsere Jugendgruppe war nicht nur verantwortlich für die wunderbaren Tanzvorstellungen und anderen Soloeinlagen sondern auch für die Vorbereitung des Essens, das

Servieren, und den Nachputz an diesem Abend. Wir danken allen, die im Unterhaltungsprogramm mitgewirkt haben. Die Saxons haben ehrenamtlich bis spät in den Abend aufgespielt. Ich danke euch für eure Großzügigkeit, unsere Jugend war sehr angetan. Ich danke auch unseren Mitgliedern und den Mitgliedern der anderen Klubs, die diesen Abend besucht haben, um unsere Gruppe zu unterstützen.

Am Mittwoch, dem 15. April hielten wir eine Sondersitzung für unsere Mitglieder mit Information über Finanzen und Zukunftsplanung. Wegen der Termine für den Druck unseres Blattes kann ich keine weiteren Einzelheiten geben, aber ein vollständiger Bericht wird in der nächsten Ausgabe erscheinen.

*Mit freundlichen Grüßen,
Alfred Lowrick, Praesident*

Dear Members and Friends,

Since the last edition of our Nachrichtenblatt we've had a few interesting gatherings. Most noteworthy was an evening many of our members got to spend with the Canadian Ambassador to Germany. On March 23 Ambassador Peter Boehm addressed about 250 people at the Centre for International Governance Innovation (CIGI) on Erb Street in Waterloo. Many of us would have recognized this building as the old Seagram's Museum. The museum has been renovated to a modern office complex and holds meetings like this one regularly. This was Peter's first formal visit back to his home town and his presentation was greeted by a "Saxon cheering section" as over half the audience was members of our club who came out in force in show of support for one of their own. In fact Peter joked that at the conclusion of his presentation, which dealt with the economic situation Canada and Germany find themselves in, that a Transylvania Club Membership meeting could have easily taken place. In fact club member attendance at this presentation was easily larger than most of our club meetings. Certainly all club members should be proud Peter's career progress and for the fine presentation he made.

Later that week on March 25, I had a unique

opportunity to make a presentation to members of the German Canadian Hunting and Fishing Club. I believe this was a first for our local German Clubs as this presentation was likely the first time a sitting German Club President was asked to make a presentation to another club's general membership. The topic of course was our club's structural issues and the decision making progress we at the Transylvania Club are going through. Presentations similar to this were held with all the local German Club Presidents and I've also had an opportunity to speak to the Board of Directors of the Concordia Club. Our meeting on April 15 will update all members on this progress.

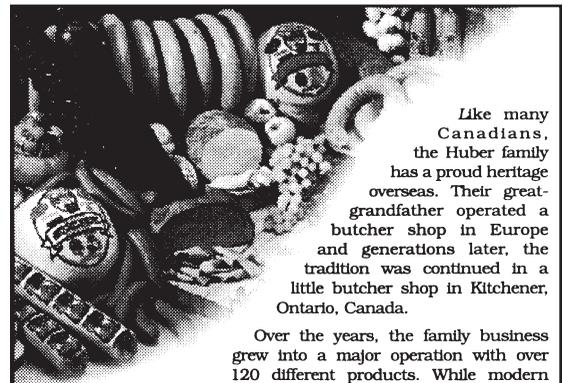
The choir under the leadership of Gerhard Griebenow and under the direction of our choir director Ian Clark hosted their Chorabend on April 4. The evening under the theme "Freunde last uns singen" was very entertaining. Three guest choirs joined ours in a song filled evening capped off a unique sing along with all choirs participating. Great idea Gerhard! Ron Huiser played for the dance portion of the evening. I'm sure Gerhard will expound further on the evening in his report so I would just like to say that from my perspective the event was successful and I look forward to it again next year. The evening also gave the choir and our club an opportunity to honour Kathie Paulini for her over 50 years of choir dedication and 25 years of choir leadership. Both Gerhard and I presented certificates and a trophy to Kathie who was very much deserving of this honour. Our club is made up of many people (over 540 right now) but it takes leaders like Kathie to pull groups together and provide the push to make our cultural programs work. Again thanks Kathie for all your hard work!

Our youth group has been busy with their Spaghetti Night and of course carrying out the time honoured Saxon tradition of "Bespritzen" at the girls' homes. I'm sure this time of year always brings bring back fond memories of our youth. Spaghetti Night is an event sponsored by our youth group to provide them with the necessary funds for their programs and projects. This year with Heimattag at our club in June they will use the funds generated to make the event extra special. Spaghetti Night attracted over 250 members and

guests and was an entertaining and financial success. In fact I believe this was the groups best effort and most successful event to date. It seemed that everyone who attended had a great time. Good work girls and guys! Our youth group was responsible for not only the wonderful dance presentation and entertainment but also the food preparation, serving and cleanup for the evening. We thank all those who provided entertainment that evening. The Saxons provided dance music until late into the night and they did so at no cost to our youth group. Thanks guys for your generosity, it was very much appreciated by our youth. As well I would like to thank our members and the members of the other German Clubs that attended in support of our group.

On Wednesday April 15 we held a special membership meeting that provided members in attendance with an update to our financial and planning situation. I will provide more details in next months report as the timelines for report submission to this Blatt prevent me from giving full details.

Sincerely, Alfred Lowrick, President



Like many Canadians, the Huber family has a proud heritage overseas. Their grandfather operated a butcher shop in Europe and generations later, the tradition was continued in a little butcher shop in Kitchener, Ontario, Canada.

Over the years, the family business grew into a major operation with over 120 different products. While modern technology and machinery continues to be added to improve overall production, Piller Sausages & Delicatessens Limited is still faithful to the same traditional methods and ingredients used in their European homeland.

Old World Tradition

New World Quality
 Gold Medal Award Winning Taste

Pillers

P.O. Box 338, Waterloo, Ontario, Canada N2J 4A4
 Tel: (519) 743-1412 Fax: (519) 743-6945
<http://www.pillers.com>



SPAGHETTI NIGHT





KULTURGRUPPE

CULTURAL GROUP REPORTS

Liebe Mitglieder und Freunde,

Fruehling is hier und bringt Sonnenschein, Blumen und viele Kulturelleveranstaltungen. Ich danke Gerhard Griebenow und den Chor-Mitgliedern fuer einen wunderschoenen musikalischen Abend.

Die Jugend hat uns viel Spass und gutes Essen vorgefuehrt bei ihrem Spaghetti Abend. Ich gratuliere Kristian Lowrick, der als Mr. Transylvania gekroent wurde und allen Mitgliedern der Jugendgruppe, die so fluessig gearbeitet haben.

Ich hoffe das ich euch alle bei unserer Muttertagfeier und an dem Blaskapelle Konzert sehen werde.

Bitte unterstuezt alle Untergruppen bei ihren Veranstaltungen.

Dear Members and Friends,

Well spring is finally here and along with the sunshine and flowers come many cultural events. The first of those events held on April 4th was Chorabend presented by our own choir. I would like to congratulate Gerhard Griebenow and the choir members for a wonderful musical evening that was both entertaining and fun.

I hope you all had an enjoyable Easter weekend spent with family and friends. I was very pleased to see that so many members and friends took time out from their busy weekend to attend the youth group's Spaghetti Night Fundraiser. I know that the youth put a lot of time and effort into making this a family event with something for everyone; from the musical talents to colouring contests for the children and from the Mr. Transylvania completion to dancing to the Saxon. I congratulate them on a job well done!

We are also looking forward to seeing our ball-

room graduates show us their moves at Mitgliederabend. We will have pictures and more details in next month's Nachrichtenblatt.

Our groups are practicing for Mother's Day and we look forward to seeing them present their talents for their Mothers and Grandmothers. I hope you have all made reservations to attend the brunch and then stay for the program following. Also don't forget to mark your calendar for the band concert on May 30th, another musical evening not to be missed.

Remember your roots!

Erika Schmidt

*Kulturgruppe Leiterin /
Cultural Group President*



SENIOREN-TREFFEN

Bei gutem Essen und gemuetlichem Beisammensein treffen sich die Senioren jeden dritten Mittwoch im Monat im Transylvania Klub. Unsere naechsten Zusammenkuenfte finden jeweils am Mittwoch, den 20. Mai und den 17. Juni 2009, wie immer um 11:30 AM, in der Festhalle statt. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 519-744-1191. Bringt auch eure Freunde mit.

Mathias Wolf

*Präsident des KUV und Sterbefonds und
Leiter der Seniorengruppe*

Serving Your Community



Listen Saturdays to:
Continental Breakfast
 6-8 am with Henning Grumme
Deutsche Hit-Parade
 8-10 am with Herman & Christel

Sundays:
 from 12-1pm
 with Harry, Frank & Anneliese
Musik Melodies

Viel Spass beim zuhören



TRANSYLVANIA CHOR

Liebe Mitglieder und Gäste,

Wenn ihr wirklich wissen wollt, wie es beim Chorabend war, fragt jemand anders, der dabei war, denn unsere Chormitglieder können als voreingenommen angesehen werden.

Dennoch scheint es, als hätten sich alle Anwesenden sehr gut amüsiert. Für Chöre ist es immer angenehm, wenn man seine Liebe zum Singen mit anderen Gleichgesinnten teilen kann. Deshalb danken wir aufrichtig allen, die gekommen sind, nicht nur unsere regelmäßigen Fans im Klub, sondern auch den Delegationen der Chöre aus Stratford und vom Concordia Club und den vielen anderen Gästen aus der deutschen Gemeinde. Wir waren sehr glücklich über die große Vielfalt der Lieder unserer Gastchöre aus Brampton, London und Hamilton, und wir danken Ian und Alison Clark, daß sie das Beste aus uns herausgeholt haben.

Natürlich wollten wir Katharina Paulini für ihre Hingabe zu unserer Kultur gebührend danken. Die Urkunden von Fred für den Klub und vom Bürgermeister Carl Zehr für die Gemeinde drücken diese Gefühle aus. Der Chor ging darüber hinaus und belohnte Käthie mit der Ehrenmitgliedschaft des Chores und mit einer Kristalltrophäe. Sie hat uns versichert, daß sie diesen Abend nicht vergessen wird.

Aber wir sind auch stolz auf andere Programmänderungen die hoffentlich unserem Publikum in Erinnerung bleiben werden:

Zunächst einmal hat Heidi Lowrick etwa 500 Photos für eine Diaschau auf der großen Leinwand zusammengestellt, angefangen mit den Gründungsjahren über Reisen und Heimattage bis zu kürzlichen Auftritten. So konnte sich jeder auf eine Reise in die Vergangenheit begeben und gleichzeitig festliche Musik und das schmackhafte Essen genießen.

Begleitet von Ron Hiusers Melodien wurden die Backwaren unserer Chormitglieder in der Pause von urteilsfähigen Gaumen genossen.

Das Mitsingen aller Chöre und des Publikums war nicht nur als Dankesständchen an Käthie

gedacht sondern auch für alle als Erinnerung daran, wie gut man sich beim Singen fühlt. Die Siebenbürger Halle füllte sich mit lebendigen Klängen, die unter der Leitung von Ian aus allen Ecken klangen oder sich gegenseitig antworteten.

Ich danke aufrichtig allen Chormitgliedern, die alles daran gegeben haben, daß alles wie am Schnürchen läuft, wir danken der Jugend für das Abräumen, wir danken Trudy Schneider für ihre ehrenamtliche Zeit hinter der Bar, und Danielle Fritsch dafür, daß sie Ians Brille serviert und bei der Tombola ausgeholfen hat.

Dear members and guests,

If you wish to know what choir night was all about, please ask some people who were there because our choir members may be deemed prejudiced.

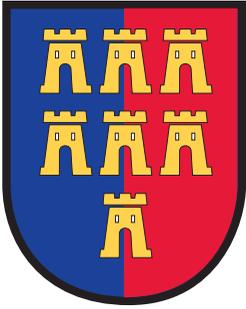
That said, it seemed everybody enjoyed themselves immensely. For the choirs it is always nice when you can share your love of song with like-minded people. Therefore we sincerely thank everybody who came out, including our regular club supporters, but also the delegations from the Stratford and Concordia Choirs and the many guests from the German community. We are very happy with the variety of songs our visitors from Brampton, London, and Hamilton brought with them, and thank Ian and Alison Clark for bringing out the best in us.

Of course, we wanted to duly thank Katharina Paulini for her commitment to our culture. Certificates from Fred on behalf of the club and mayor Carl Zehr express these sentiments. In addition, our choir awarded Käthie with a life membership and presented her with a crystal trophy. She assured us she will remember this occasion.

But we are also proud of other changes we made to the evening's program which we hope will make it a memorable one for our audience.

First of all Heidi Lowrick compiled over 500 photos ranging from the founding years to trips, Heimattage, to recent performances. Thus we could enjoy a trip down memory lane along with the delicious banquet and festive music.

Serenaded by Ron Hiuser, the delicacies baked



Der Heimatbote

MITTEILUNGSBLATT DER
LANDSMANNSCHAFT DER SIEBENBÜRGER SACHSEN IN KANADA

JAHRGANG 28

FOLGE 1

MAI 2009

EINLADUNG ZUM HEIMATTAG 2009

am 20. und 21. Juni

Die Landsmannschaft der Siebenbürger Sachsen in Kanada und der Transylvania Klub in Kitchener laden alle Landsleute und Freunde zum Heimattag der Siebenbürger Sachsen in Nord-Amerika herzlich ein. Seit dem Bestehen unserer Landsmannschaft haben wir jedes Jahr abwechselnd mit unseren Landsleuten in den USA den Heimattag in Nord-Amerika gefeiert. Wir haben uns immer gefreut auf das Zusammentreffen mit alten Freunden, die wir schon lange nicht gesehen haben, und auch über neue Bekanntschaften, die unsere Verbindung zu anderen Landsleuten und Gruppen vertieft und gefestigt hat und uns etwas von der Gemeinschaft hat spüren lassen, der wir alle angehören.

Der Heimattag steht dieses Jahr unter dem Motto:

TREUE ZUR TRADITION TRUE TO YOUR TRADITION

Allen unseren Gästen von Nah und Fern, entbieten wir herzliche Grüße, im besonderen ein herzliches Willkommen den Vertretern unserer Landsmannschaftlichen Verbände.

Wir freuen uns besonders über die Teilnahme aller Kultur- und Untergruppen und appellieren an Sie alle den Heimattag zu dem zu machen, was er sein soll:

EIN BEKENNTNIS ZUR ALTEN UND NEUEN HEIMAT

To all our guest from near and far, we welcome you to Heimattag 2009. A special welcome to Bundes- und Föderationsvorsitzender Dr. Bernd Fabritius.

We are especially pleased to have many cultural Groups from Canada and the United States participating that makes this Heimattag:

A COMMITMENT TO OUR OLD AND NEW HOMELAND

FÖDERATIONSJUGENDLAGER 2009

The Föderations-Jugendlager takes place from July 31st to August 15th in Austria. Since 1971 the Jugendlager has been held every second year by one of the Saxon Federation Countries. This is an excellent opportunity for our Youth from Germany, the USA, Romania and Canada to visit the country where many Saxons have made their home. They will be getting together to not only participate in two weeks of planned activities, but also to discuss their common bond, their Siebenbürger Saxon Heritage. They will learn how in their respective countries youth work to sustain and promote the culture which our forefathers have maintained for us for more than 850 years. We wish them all an enriching and enjoyable Jugendlager.

*John Werner
Bundesvorsitzender*

HEIMATTAG FESTPROGRAMM

FREITAG, 19. JUNI:

7:00 Uhr KAMERADSCHAFTSABEND

„It's a Beach Party“ A casual evening of fun and games with freinds
Enjoy a Saxon Barbecue with all the trimmings – Music by the Saxons
\$10.00 at the door – RSVP by June 5th by calling 519-744-1191

SAMSTAG, 20. JUNI:

18:00 Uhr Offizielle Eröffnung, Einmarsch der Fahnen und Ehrengäste
Kanadische und Amerikanische Hymne
Kurzansprache des Stellv. Bundesvorsitzenden und des Klubpräsidenten
Tischgebet

18:30 Uhr FESTBANKETT
Vorstellung der Ehrengäste
Grußworte, Kurzansprachen
Tanz, zwischendurch Einlagen der anwesenden Gruppen
Zum Tanz spielt die Transylvania Hofbräu Blaskapelle

SONNTAG, 21. JUNI:

9:15 Uhr Aufstellung für den Festzug (Transylvania Club)

9:30 Uhr Festzug zum Gottesdienstraum

10:00 Uhr FEST-GOTTESDIENST (K.C.I. Collegiate)

11:00 Uhr KUNDGEBUNG
Ansprachen der Vertreter landsmannschaftlicher Verbände
Kulturprogramm – Kinder und Jugendgruppen, Chöre

12:30 Uhr Gemeinsames Mittagessen im Transylvania Club

14:00 Uhr Gemütliches Beisammensein mit eingestreutem Programm

16:00 Uhr Offizielle Schließung des Heimattages 2009

ALTENHILFE SIEBENBÜRGEN

Die Lebensbedingungen in Rumänien sind immer noch sehr schlecht und unsere Landsleute brauchen weiterhin dringend unsere Unterstützung. Laßt uns darum bitte nicht erlahmen, es ist unsere Verantwortung mitzuhelfen. Darum wenden wir uns heute wieder an Euch liebe Landsleute, mit der Bitte um eine Spende. Schicken Sie Ihre Spende an "Alliance of Transylvania Saxons", 16 Andrew Street, Kitchener, Ontario N2H 5R2

*Seit unserem letztem Heimatboten sind folgende Spenden eingegangen,
die wir hiermit mit herzlichem Dank quittieren:*

ALTENHILFE SPENDEN JUNI 2007 – APRIL 2009

John Wolf	50.00	Windsor Sachsen Klub	600.00
Heimattag Kirchen Spende	442.00	Michael Ungar	50.00
John/Helgard Werner	50.00	John/Judy Penteker	100.00
Transylvania Klub (Trachtenball 08)	518.50	Anneliese Scherl	100.00
Transylvania Klub (Trachtenball 09)	577.00	Edith Klee	50.00

TOTAL \$2,537.50

BISTRITZER STADFARRKIRCHE

Tief betroffen waren wir alle von dem furchbaren Brand und Einstürzen des neu renovierten Turmdaches der Bistritzer Stadtfarrkirche am 11. Juni. Der Turm und ein Teil des Schiffes der Kirche wurde vernichtet. Die evangelische Stadtfarrkirche in Bistritz geht von ihren Ursprüngen auf das 13. Jh. zurück. Sie gilt als das bedeutendste Renaissance-Bauwerk Siebenbürgens wie auch Rumäniens, ihr Turm war das höchste kirchliche Bauwerk des Landes. Im Schreiben am 30. Juni von Bischof D. Dr. Christoph Klein und Hauptwalt Friedrich Gunesch sprechen sie alle Siebenbürger Sachsen an, mit einer Spende beizutragen, dass die anstehenden Not-, Aufbau-, und Renovierungsmaßnahmen durchgeführt werden können. Spenden können durch The Alliance of Transylvania Saxons „Spendenaktion Bistritz“ 16 Andrew Street, Kitchener, Ontario N2H 5R2 gemacht werden.

by our choir members found appreciative palates at intermission.

Finally, the common singalong of all choirs and the audience was meant as attribute to Käthie as well as a reminder how beneficial singing can be. It was thrilling to hear the Siebenbürger Halle come to life with the sound of music echoing from all corners or answering each other across the room under Ian's direction.

I offer my sincere thanks to all choir members who went out of their way to make sure everything

went smoothly, we thank the youth for helping with the dishes and Trudy Schneider for volunteering her hours behind the bar, and Miss Transylvania Danielle Fritsch for delivering Ian's glasses and assisting with the tombola.

Gerhard Griebenow

Chor Praesident

DEUTSCH-SPRECHENDE
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

KAREN A. SCHERL

B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 245 Strasburg Rd.,
Kitchener, Ontario, Canada N2E 3W0

Tel. & Fax: 1-519-576-7634

(auch Mitglied des Transylvania Klubs)



Henry Walser Funeral Home

Henry Walser
Owner/Funeral Director

507 Frederick Street
Kitchener, ON N2B 2A5

Tel.: (519) 749-8467

Fax: (519) 749-8174

Email: henry@walser.ca

www.henrywalser.com

KITCHENER'S ONLY INDEPENDENTLY FAMILY OWNED FUNERAL HOME.



VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

PM Windows & Doors Window Wise

Giving Great Service & Excellent Value For Over 18 Years!

Call **PM** Windows & Doors today! You can count on our team of professionals to install the best in energy efficient windows & doors!

For your free in home estimate, call **576-8327** or visit our Showroom at 1358 Victoria St. N., Kitchener or visit **PM** on the WEB @ www.pm.on.ca

BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS

PATIO AND STEEL DOORS

GARDEN / FRENCH DOORS

ERB and ERB

INSURANCE BROKERS LTD.

INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919

579-4270

Recommended Insurance Broker Of The Transylvania Club

What you want to protect the most,
WE PROTECT THE BEST!™



CHORABEND





KEGELGRUPPE

Bowling finishes on April 19th, with the second of two playoff games. The bowling banquet is April 24th at the Schwaben club with dinner at 6:30 pm.

At the German Canadian Bowling Tournament two members of the Transylvania club won awards. Rosemarie Gellner won 2nd high single, ladies flat and David Green won 2nd high single men's handicap.

My thanks to all our bowlers this season. I hope to see you all again for 2009/10. I would like to extended a welcome to all those who have bowled in the past and any new members who would like to bowl with us. All are very welcome. There will be a general meeting in August for the next season. I will put that date in the next Nachrichten.

David Green,

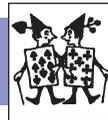
Bowling Group President



GERMANICA

On Mai 16, yes, on the long weekend, Germanica 2009 will be held at the Concordia Club. For those of you who do not know, this event is organized biannually by the German-Canadian Congress and honours people who have contributed significantly to the upkeep of German culture in Ontario. We can proudly announce that our Käthe Paulini will be one of the honourees. The program promises to be very interesting, the guest speaker will be Mr. Ed Buckbee, the longtime director of the US Space and Rocket Centre in Huntsville, Alabama, a colleague of Wernher von Braun. Choir – and dance performances are planned. The projected ticket price of \$ 35 will include a gourmet meal.

If you wish to be present when Kathie gets recognized, please leave your name on a list at the office, and Gerhard Griebenow will contact you when the complete information is available.



KARTENSPIEL-GRUPPE

Es wird bekannt gegeben, dass die Kartenspiel Gruppe sich jeden Donnerstag, von 12.30 Uhr bis 17.00 Uhr im Transylvania Klub trifft. Jeder der gerne mitmachen möchte ist herzlich willkommen. *Georg Fritsch sen. Vorsprecher der Gruppe*

VOLUNTARY CONTRIBUTIONS

Many thanks to our members for volunteering their time to assist with parking lot repairs.

Sat Mar21 – pothole repair - Anna & Ron Schatz, Robert Brown, Katie & John Dienesch

Sat Apr11 – pothole repair - Alfred Lowrick, David Green, John Dienesch

Sat Apr11 – barrier boards installed on posts in parking lot – John Dienesch



MOTHER'S DAY BRUNCH

May 10 - 11:30 a.m. – 1:30 p.m.

Program to follow at 2:00 p.m.

Please call club to reserve tickets by May 4th.

Soup, breads & rolls, croissants, and 4 different salads (tossed salad, pasta salad, coleslaw, bean salad or potato salad).

Seafood station: Whole poached salmon, peel and eat shrimp, and steamed mussels.

Main buffet: Scrambled eggs, bacon & sausage, French toast, breakfast pastries, roast chicken with a tomato basil cream sauce, sliced bone-in ham, Tortellini Florentine with a mushroom cream sauce, mashed potato, vegetable medley and of course gravy!

Dessert Station: Premium and standard squares, fresh fruit tray, carrot cake and black forest cake
Coffee/Tea

\$23/person (incl. taxes & tips)



10% OFF
Portrait Packages -or- Custom Framing

Forde Studio
PHOTOGRAPHERS & PICTURE FRAMERS



70 Victoria St. N. - Suite D
Kitchener, ON, N2H 5C2

(519) 745 - 8637



FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

Mitglieder die ein Jubiläum oder einen Geburtstag bekannt geben wollen, sollen sich bei

Käthe Löwrick (519-745-8048) oder Heidi Lowrick (519-662-1757) melden.

Members that would like to announce an anniversary or birthday are asked to call Käthe Löwrick at 519-745-8048 or Heidi Lowrick at 519-662-1757.

MONTHLY BIRTHDAY CELEBRATIONS

We wish to extend best wishes to the following members who are celebrating a birthday in the month of May. If you have a birthday in this month and your name does not appear in the list, please call our office with the correct information in order that we can update our membership records and database.

MAY BIRTHDAYS

Reinhold Schmierer

Kathy Strassburger

Mathias Wolf

Georg Ungar

Michael Emrich

Ernst Friedel

Edward Gierscher

Regina Schneider

Brenda Kasper

Karlheinz Maiterth

Helga Bliefert-Merkle

Crystal Steffen

Martin Schelling

Marianne Bohl

Rosie Frim

Kristin M. Werner

Laimon Eichvald

Erhart Kremer

Erich Bliefert

Robert Schaus

Fay Nascimento

Reinhold Drygala

Patti Wolf

Erwin Giebat

Dale Baier

Andrea Kenny

Elfriede Walesch

Sofia Gondosch

Grete Giebat

Jennifer Kauntz

Stephanie Schmidt

Robert Kauntz

Michelle Dienesch

John Kreutzer

David Dienesch

Johann Orendi

Helgard Werner

Katharina Lindert

Andreas Gellner

Rick Schmid

Jeremy Frim

Katharina Sturm



**ASTRON SPECIALTY
METALS LIMITED**

**www.astronmetals.com
519-884-0590**



TRANSYLVANIA CLUB KITCHENER

2009 Vorstand / 2009 Board Of Directors

Präsident	Alfred Löwrick	President
1. Vizepräsident	Hans Gross	1st Vice-President
2. Vizepräsident	Robert Brown	2nd Vice-President
Schriftführer	Annemarie Schatz	Secretary
Hauptkassier	John Dienesch	Treasurer
1. Kassier	Robert Kauntz	Assistant Treasurer
Mitglieder Kassier	Katie Dienesch	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter	Reinhard Schmidt	Special Events Director
Gebäudeverwalter #1	Robert Gondosch	Property Manager #1
Gebäudeverwalter #2	David Green	Property Manager #2
Presseleiter	Heidi Löwrick	Nachrichtenblatt Editor
Pressekomitee	Kaethe Löwrick	Press Committee Member
Webmasters	Michael Griebenow Robert Emrich	Webmasters
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	Robert Hesch	Oktoberfest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Stephanie Schmidt	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2	Andy Gellner	Oktoberfest Committee Member #2
Kulturgruppenleiter	Erika Schmidt	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Helgard Werner	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Krankenunterstützungsverein	Mathias Wolf	Bereavement Funds/Sterbefond

**35 YEARS
OF TRAVEL EXPERIENCE
35 JAHRE FACHMÄNNISCHE
REISEBERATUNG**

Soll es eine Reise in die alte Heimat sein, oder
An all inclusive beach vacation or maybe a cruise?

*Let me help you with ALL your travel needs.
Für alle Ihre Reisefragen, bitte rufen Sie mich an.*

WOLFGANG WANIA, CTC

Goliger's
travel  **plus™**

234 King Street South,
Waterloo

519-741-0770, ext. 233

Email: wolfgang@goligerstravel.com

www.gotravelplus.com



Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten. Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick. The following members meet monthly and donate many hours to bring you this informative and entertaining newsletter. - Käthe Löwrick, Käthe Benki, Anneliese Scherl, Michael Hamestuk, Maria Hamestuk, Käthe Dienesch, Käthe Werner, Maria Rauh und Helgard Werner.

Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick

Familiennachrichten (Family announcements):

Käthe Löwrick, Telefon: 519-745-8048

Heidi Löwrick, Telefon: 519-662-1757

ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!

Einsendeschluss für die nächste Folge: 15. Mai

Der Abholtermin für die nächste Ausgabe wird zwischen dem 26. Mai und dem 1. Juni sein.

Articles for the next bulletin must be submitted by May 15th

The next edition of this bulletin will be available for pickup between May 26th and June 1st.



Senioren Haus Concordia
**YOUR COMFORT
IN RETIREMENT** *Villa Concordia*

483 and 507 OTTAWA STREET SOUTH, KITCHENER, ONTARIO

Mailing Address: 483 Ottawa Street S., Kitchener, Ontario N2M 5H1

Tel. (519) 745-1200 • Fax (519) 745-0467

**Attraktive
1-Schlafzimmer-
Wohnungen
in gewohnter
heimischer
Atmosphäre**



Call Karin for
information

